

无障碍阅读
学生版

三国演义

积累文史知识 培养鉴赏能力
提高学习、考试成绩

【修订版】

刘青文 / 主编

[明] 罗贯中 / 原著

- 尖锐复杂的政治冲突，波诡云谲的历史风云。
- 用文中夹注的形式实现无障碍阅读。
- 紧扣考点精心命题，课堂内外有机互补。

《三国演义》描述了从东汉末年到西晋初年间近一百年的历史，记叙了以曹操、刘备和孙权为首的魏、蜀、吴三国之间的政治、军事斗争，是学生必读的经典之作。本书针对学生的实际需要，采用夹注形式对文中的生僻字词、常见的文化知识等进行了详细注释，帮助学生阅读、理解名著。



北京出版集团公司
北京教育出版社

北教小雨
BEJIAOXIAOYU



无障碍阅读
学生版

三国演义

尖锐复杂的政治冲突，波诡云谲的历史风云。

用文中夹注的形式实现无障碍阅读。

紧扣考点精心命题，课堂内外有机互补。

上架建议：学生阅读类

ISBN 978-7-5522-6404-3



9 787552 264043

01>

定价：26.80 元

无障碍阅读
学生版

三国演义

刘青文/主 编 著
[明] 罗贯中/原 著



北京出版集团公司
北京教育出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目(CIP)数据

三国演义/刘青文主编. —北京:北京教育出版社,
2015.9

(无障碍阅读:学生版)

ISBN 978-7-5522-6404-3

I. ①三… II. ①刘… III. ①章回小说—中国—明
代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第193754号

无障碍阅读:学生版

三国演义

刘青文/主 编

*

北京出版集团公司 出版
北京教育出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网址:www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

全国各地书店经销

三河市骏杰印刷有限公司印刷

*

920mm×1300mm 32开本 22印张 650千字

2015年9月第1版 2018年3月第6次印刷

ISBN 978-7-5522-6404-3

定价:26.80元

版权所有 翻印必究

质量监督电话:13911108612 (010) 58572832 58572393

如有印装质量问题,由本社负责调换

前 言

《三国演义》描写了从东汉末年到西晋初年之间近一百年的历史风云，以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治、军事集团之间的矛盾和斗争为主，展示出那个时代尖锐复杂又极具特色的政治、军事冲突。这部小说能帮助学生快速了解三国时期的历史、政治文化，拓宽学生的文化视野，同时也能培养学生阅读古文的兴趣，提高文言文阅读水平。

由于目前很多学生对文言文阅读存在各种各样的阅读困难，所以本书的编写原则是帮助学生扫清古文阅读的障碍，让学生获得轻松的阅读体验。在编写体例上，本书以夹注的形式，对小说中的生僻字词进行了注音，对小说中难解的字词进行了解释，以及对常见文言实词的用法等进行了明确的解析。与同类书相比，本书又具有以下显著特点：

一、采取文中夹注的形式，方便阅读

根据学生对古典文学名著学习的需求，以及阅读过程中遇到的难点，本书采取文中夹注的形式，对小说里的生僻字词进行注音，对难解的字词进行解释，同时对小说中出现的一些人物、官职、相关的传说、天文地理知识、文化知识等进行了简要说明。文中的夹注简洁明了，能使学生真正地实现无障碍阅读，理解作品内容。

二、反复注释，扫清阅读障碍

由于小说中重复出现的生僻字词、难解字词较多，为了更加方便学生阅读，本书对这些字词进行了多次注解，这样一方面能为学生阅读扫除障碍，另一方面也能使学生对这些字词加深印象，理解深刻。

三、紧扣新课标精心设计相关附件，实现课外阅读有机互补

为了方便学生更好地理解原著，资深语文教育专家根据新课标要求，集中分析了作品主要人物的形象特点，还巧妙设计了能够体现原著精髓的相关阅读训练。主要人物形象分析的设计，采用说理与举例相结合的形式，既突出了人物的主要性格特点，同时也折射出人物性格的多样性，能帮助学生更好地理解小说人物形象的塑造及作品的思想情感。阅读自我测试的设计，紧扣中学文言文教学中的重点、难点、考点，起到了课堂与课外有机互补的作用。

最后祝愿阅读本书的每位读者都能在阅读中获得阅读的快乐，让自己的文言文阅读水平得到一定的提高。

编者

目 录

- 第 一 回 宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功…………… 1
- 第 二 回 张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖…………… 7
- 第 三 回 议温明董卓叱丁原 馈金珠李肃说吕布…………… 14
- 第 四 回 废汉帝陈留践位 谋董贼孟德献刀…………… 20
- 第 五 回 发矫诏诸镇应曹公 破关兵三英战吕布…………… 25
- 第 六 回 焚金阙董卓行凶 匿玉玺孙坚背约…………… 32
- 第 七 回 袁绍磐河战公孙 孙坚跨江击刘表…………… 37
- 第 八 回 王司徒巧使连环计 董太师大闹凤仪亭…………… 43
- 第 九 回 除暴凶吕布助司徒 犯长安李傕听贾诩…………… 48
- 第 十 回 勤王室马腾举义 报父仇曹操兴师…………… 54
- 第 十 一 回 刘皇叔北海救孔融 吕温侯濮阳破曹操…………… 59
- 第 十 二 回 陶恭祖三让徐州 曹孟德大战吕布…………… 66
- 第 十 三 回 李傕郭汜大交兵 杨奉董承双救驾…………… 71
- 第 十 四 回 曹孟德移驾幸许都 吕奉先乘夜袭徐郡…………… 78
- 第 十 五 回 太史慈酣斗小霸王 孙伯符大战严白虎…………… 85
- 第 十 六 回 吕奉先射戟辕门 曹孟德败师清水…………… 93
- 第 十 七 回 袁公路大起七军 曹孟德会合三将…………… 101
- 第 十 八 回 贾文和料敌决胜 夏侯惇拔矢啖睛…………… 106
- 第 十 九 回 下邳城曹操鏖兵 白门楼吕布殒命…………… 110

- | | | | |
|-------|----------|---------------|-----|
| 第二十回 | 曹阿瞒许田打围 | 董国舅内阁受诏…………… | 118 |
| 第二十一回 | 曹操煮酒论英雄 | 关公赚城斩车胄…………… | 123 |
| 第二十二回 | 袁曹各起马步三军 | 关张共擒王刘二将…………… | 128 |
| 第二十三回 | 祢正平裸衣骂贼 | 吉太医下毒遭刑…………… | 135 |
| 第二十四回 | 国贼行凶杀贵妃 | 皇叔败走投袁绍…………… | 142 |
| 第二十五回 | 屯土山关公约三事 | 救白马曹操解重围…………… | 145 |
| 第二十六回 | 袁本初败兵折将 | 关云长挂印封金…………… | 151 |
| 第二十七回 | 美髯公千里走单骑 | 汉寿侯五关斩六将…………… | 156 |
| 第二十八回 | 斩蔡阳兄弟释疑 | 会古城主臣聚义…………… | 161 |
| 第二十九回 | 小霸王怒斩于吉 | 碧眼儿坐领江东…………… | 168 |
| 第三十回 | 战官渡本初败绩 | 劫乌巢孟德烧粮…………… | 174 |
| 第三十一回 | 曹操仓亭破本初 | 玄德荆州依刘表…………… | 181 |
| 第三十二回 | 夺冀州袁尚争锋 | 决漳河许攸献计…………… | 186 |
| 第三十三回 | 曹丕乘乱纳甄氏 | 郭嘉遗计定辽东…………… | 193 |
| 第三十四回 | 蔡夫人隔屏听密语 | 刘皇叔跃马过檀溪…………… | 199 |
| 第三十五回 | 玄德南漳逢隐沦 | 单福新野遇英主…………… | 204 |
| 第三十六回 | 玄德用计袭樊城 | 元直走马荐诸葛…………… | 208 |
| 第三十七回 | 司马徽再荐名士 | 刘玄德三顾草庐…………… | 213 |
| 第三十八回 | 定三分隆中决策 | 战长江孙氏报仇…………… | 219 |
| 第三十九回 | 荆州城公子三求计 | 博望坡军师初用兵…………… | 225 |
| 第四十回 | 蔡夫人议献荆州 | 诸葛亮火烧新野…………… | 230 |
| 第四十一回 | 刘玄德携民渡江 | 赵子龙单骑救主…………… | 235 |
| 第四十二回 | 张翼德大闹长坂桥 | 刘豫州败走汉津口…………… | 242 |
| 第四十三回 | 诸葛亮舌战群儒 | 鲁子敬力排众议…………… | 246 |
| 第四十四回 | 孔明用智激周瑜 | 孙权决计破曹操…………… | 253 |
| 第四十五回 | 三江口曹操折兵 | 群英会蒋干中计…………… | 258 |

- 第四十六回 用奇谋孔明借箭 献密计黄盖受刑…………… 264
- 第四十七回 阨泽密献诈降书 庞统巧授连环计…………… 270
- 第四十八回 宴长江曹操赋诗 锁战船北军用武…………… 274
- 第四十九回 七星坛诸葛祭风 三江口周瑜纵火…………… 278
- 第五十回 诸葛亮智算华容 关云长义释曹操…………… 284
- 第五十一回 曹仁大战东吴兵 孔明一气周公瑾…………… 289
- 第五十二回 诸葛亮智辞鲁肃 赵子龙计取桂阳…………… 294
- 第五十三回 关云长义释黄汉升 孙仲谋大战张文远…………… 299
- 第五十四回 吴国太佛寺看新郎 刘皇叔洞房续佳偶…………… 304
- 第五十五回 玄德智激孙夫人 孔明二气周公瑾…………… 310
- 第五十六回 曹操大宴铜雀台 孔明三气周公瑾…………… 315
- 第五十七回 柴桑口卧龙吊丧 耒阳县凤雏理事…………… 321
- 第五十八回 马孟起兴兵雪恨 曹阿瞞割须弃袍…………… 327
- 第五十九回 许褚裸衣斗马超 曹操抹书间韩遂…………… 333
- 第六十回 张永年反难杨修 庞士元议取西蜀…………… 339
- 第六十一回 赵云截江夺阿斗 孙权遗书退老瞞…………… 348
- 第六十二回 取涪关杨高授首 攻雒城黄魏争功…………… 354
- 第六十三回 诸葛亮痛哭庞统 张翼德义释严颜…………… 360
- 第六十四回 孔明定计捉张任 杨阜借兵破马超…………… 366
- 第六十五回 马超大战葭萌关 刘备自领益州牧…………… 372
- 第六十六回 关云长单刀赴会 伏皇后为国捐生…………… 379
- 第六十七回 曹操平定汉中地 张辽威震逍遥津…………… 385
- 第六十八回 甘宁百骑劫魏营 左慈掷杯戏曹操…………… 391
- 第六十九回 卜周易管辂知机 讨汉贼五臣死节…………… 397
- 第七十回 猛张飞智取瓦口隘 老黄忠计夺天荡山…………… 402
- 第七十一回 占对山黄忠逸待劳 据汉水赵云寡胜众…………… 408

- 第七十二回 诸葛亮智取汉中 曹阿瞞兵退斜谷…… 414
- 第七十三回 玄德进位汉中王 云长攻拔襄阳郡…… 419
- 第七十四回 庞令明抬榱决死战 关云长放水淹七军…… 425
- 第七十五回 关云长刮骨疗毒 吕子明白衣渡江…… 430
- 第七十六回 徐公明大战沔水 关云长败走麦城…… 434
- 第七十七回 玉泉山关公显圣 洛阳城曹操感神…… 440
- 第七十八回 治风疾神医身死 传遗命奸雄数终…… 445
- 第七十九回 兄逼弟曹植赋诗 侄陷叔刘封伏法…… 450
- 第八十回 曹丕废帝篡炎刘 汉王正位续大统…… 454
- 第八十一回 急兄仇张飞遇害 雪弟恨先主兴兵…… 459
- 第八十二回 孙权降魏受九锡 先主征吴赏六军…… 464
- 第八十三回 战猇亭先主得仇人 守江口书生拜大将…… 469
- 第八十四回 陆逊营烧七百里 孔明巧布八阵图…… 476
- 第八十五回 刘先主遗诏托孤儿 诸葛亮安居平五路…… 482
- 第八十六回 难张温秦宓逞天辩 破曹丕徐盛用火攻…… 488
- 第八十七回 征南寇丞相大兴师 抗天兵蛮王初受执…… 494
- 第八十八回 渡泸水再缚番王 识诈降三擒孟获…… 500
- 第八十九回 武乡侯四番用计 南蛮王五次遭擒…… 506
- 第九十回 驱巨兽六破蛮兵 烧藤甲七擒孟获…… 512
- 第九十一回 祭泸水汉相班师 伐中原武侯上表…… 519
- 第九十二回 赵子龙力斩五将 诸葛亮智取三城…… 526
- 第九十三回 姜伯约归降孔明 武乡侯骂死王朗…… 531
- 第九十四回 诸葛亮乘雪破羌兵 司马懿克日擒孟达…… 537
- 第九十五回 马谡拒谏失街亭 武侯弹琴退仲达…… 543
- 第九十六回 孔明挥泪斩马谡 周鲂断发赚曹休…… 550
- 第九十七回 讨魏国武侯再上表 破曹兵姜维诈献书…… 555

第九十八回	追汉军王双受诛	袭陈仓武侯取胜	561
第九十九回	诸葛亮大破魏兵	司马懿入寇西蜀	566
第一百回	汉兵劫寨破曹真	武侯斗阵辱仲达	573
第一百一回	出陇上诸葛妆神	奔剑阁张郃中计	578
第一百二回	司马懿占北原渭桥	诸葛亮造木牛流马	585
第一百三回	上方谷司马受困	五丈原诸葛禳星	592
第一百四回	陨大星汉丞相归天	见木像魏都督丧胆	598
第一百五回	武侯预伏锦囊计	魏主拆取承露盘	603
第一百六回	公孙渊兵败死襄平	司马懿诈病赚曹爽	609
第一百七回	魏主政归司马氏	姜维兵败牛头山	615
第一百八回	丁奉雪中奋短兵	孙峻席间施密计	621
第一百九回	困司马汉将奇谋	废曹芳魏家果报	626
第一百十回	文鸯单骑退雄兵	姜维背水破大敌	631
第一百十一回	邓士载智败姜伯约	诸葛诞义讨司马昭	636
第一百十二回	救寿春于诠死节	取长城伯约麇兵	640
第一百十三回	丁奉定计斩孙琳	姜维斗阵破邓艾	645
第一百十四回	曹髦驱车死南阙	姜维弃粮胜魏兵	650
第一百十五回	诏班师后主信谗	托屯田姜维避祸	655
第一百十六回	钟会分兵汉中道	武侯显圣定军山	660
第一百十七回	邓士载偷度阴平	诸葛瞻战死绵竹	665
第一百十八回	哭祖庙一王死孝	入西川二士争功	670
第一百十九回	假投降巧计成虚话	再受禅依样画葫芦	674
第一百二十回	荐杜预老将献新谋	降孙皓三分归一统	680
主要人物形象分析			688
阅读自我测试			690
参考答案			692

词曰：

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空：青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵（qiáo，打柴的人）江渚（水中小块陆地。）上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢：古今多少事，都付笑谈中。



宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功

话说天下大势，分久必合，合久必分：周末七国（指战国七雄）分争，并入于秦；及秦灭之后，楚、汉分争，又并入于汉；汉朝自高祖（指刘邦）斩白蛇而起义，一统天下，后来光武中兴（东汉初年光武帝刘秀统治下社会状况良好的时期），传至献帝（东汉最后一帝，名刘协），遂分为三国。推其致乱之由，殆（dài，大约）始于桓（huán，汉桓帝刘志）、灵（汉灵帝刘宏）二帝。桓帝禁锢（压制）善类，崇信宦官。及桓帝崩，灵帝即位，大将军窦武、太傅（三公之一，为国君的辅佐大臣）陈蕃（fán），共相辅佐；时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害，中涓（此指宦官，也即太监）自此愈横。

建宁二年四望日（月满之日），帝御（到，专指皇帝衣食住行的行动）温德殿。方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠（pán，同“盘”）于椅上。帝惊倒，左右急救入宫，百官俱奔避。须臾（xū yú，片刻），蛇不见了。忽然大雷大雨，加以冰雹，落到半夜方止，坏却房屋无数。建宁（汉灵帝刘宏的年号）四年二月，洛阳地震；又海水泛滥（yì，泛滥，水漫出来），沿海居民，尽被大浪卷入海中。光和（汉灵帝年号）元年，雌鸡化雄。六月朔（shuò，初一），黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹现于玉堂，五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由，议郎蔡邕（yōng）上疏，以为蜺（ní，古同“霓”，颜色比虹淡）堕鸡化，乃妇寺（宦官）干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉（全，全部）宣告左右；遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谿（xū）、段珪（guī）、曹节、侯览、蹇（jiǎn）硕、程璜、夏恽（yùn）、郭胜十人朋比为奸（互相勾结干坏事），号为“十常侍”。帝尊信张让，呼为“阿父”。朝政日非，以致天下人

心思乱，盗贼蜂起。

时巨鹿郡有兄弟三人：一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才（没能考中举人的秀才），因入山采药，遇一老人，碧眼童颜，手执藜（lí）杖，唤角至一洞中，以天书三卷授之，曰：“此名《太平要术》。汝得之，当代天宣化，普救世人。若萌异心，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫（qì，完毕），化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太平道人”。中平（汉灵帝年号）元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立三十六方，大方万余人，小方六七千，各立渠帅（首领），称为将军；讹言（说蛊惑人心的话。讹，é）：“苍天已死，黄天当立；岁在甲子（一种纪年方式，指公元184年），天下大吉。”令人各以白土，书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖（yǎn）、豫八州之人，家家侍奉大贤良师张角名字。角遣其党马元义，暗赍（jī，携带）金帛，结交中涓（宦官）封谶（xū），以为内应。角与二弟商议曰：“至难得者，民心也。今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜。”遂一面私造黄旗，约期举事（发动起义）；一面使弟子唐周，驰书报封谶（人名）。唐周乃径（直接）赴省中（政府长官办公的地方）告变。帝召大将军何进调兵擒马元义，斩之；次收封谶等一千（一帮）人下狱。张角闻知事露，星夜（连夜）举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”；申言（宣告）于众曰：“今汉运将终，大圣人出。汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者四五十万。贼势浩大，官军望风而靡（形容军无斗志。靡，mǐ，溃散）。何进奏帝火速降诏，令各处备御，讨贼（对起义军的蔑称）立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁（jùn），各引精兵，分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州（河北北部及辽宁一带）界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵（指湖北天门）人氏，汉鲁恭王之后也；当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议（商议）。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军（招募兵士）应敌。”刘焉然（认为……对）其说，随即出榜招募义兵。榜文行到涿（zhuō）县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书；性宽和，寡言语，喜怒不形于色；素有大志，专好结交天下豪杰；生得身长七尺五寸，两耳垂肩，双手过

膝，目能自顾（回头看）其耳，面如冠玉（形容男子貌美），唇若涂脂；中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙（指孙子的孙子）：姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武帝时封涿鹿亭侯，后坐（此处作“因犯……罪”解）酎金（汉代法制皇帝祭祀宗庙时，诸侯应献金助祭。酎，zhòu）失侯，因此遗这一枝在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉（汉代发现和培养官吏预备人选的一种方法），亦尝作吏，早丧。玄德幼孤，事（侍奉）母至孝；家贫，贩屦（jù，麻鞋）织席为业。家住本县楼桑村。其家之东南，有一大桑树，高五丈余，遥望之，童童（茂盛貌，重叠貌）如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下，曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也！”因见玄德家贫，常资给（用钱资助）之。年十五岁，母使游学，尝（曾经）师事（拜某人为师或以师礼相待）郑玄、卢植，与公孙瓒（zàn）等为友。及刘焉发榜招军时，玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，何故长叹？”玄德回视其人：身长八尺，豹头环眼，燕颌（hàn，下巴）虎须，声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常，问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田，卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱（造反），有志欲破贼安民；恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当招募乡勇，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同（一同）入村店中饮酒。正饮间，见一大汉，推着一辆车子，到店门首歇了；入店坐下，便唤酒保：“快斟（zhēn，倒）酒来吃，我待赶入城去投军。”玄德看其人：身长九尺，髯（rán，两颊的胡子）长二尺；面如重枣，唇若涂脂；丹凤眼，卧蚕眉；相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩（询问）其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字长生，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了；逃难江湖，五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之。云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。

飞曰：“吾庄后有一桃园，花开正盛；明日当于园中祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图（谋划）大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”次日，于桃园中，备下乌牛白马祭礼等项，三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶

危；上报国家，下安黎庶（百姓。庶，shù）；不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心。背义忘恩，天人共戮（lù，杀）！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士，得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴当，赶一群马，投庄上来。玄德曰：“此天佑我也！”三人出庄迎接。原来二客乃中山大商：一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因寇发（指张角起义）而回。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送；又赠金银五百两，镔铁（精炼的铁。镔，bīn）一千斤，以资器用。玄德谢别二客，便命良匠打造双股剑。云长造青龙偃（yǎn）月刀，又名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。三人参见毕，各通姓名。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

不数日，人报黄巾贼将程远志统兵五万来犯涿郡。刘焉令邹靖引玄德等三人，统兵五百，前去破敌。玄德等欣然领军前进，直至大兴山下，与贼相见。贼众皆披发（散开头发），以黄巾抹额（裹扎额部）。当下两军相对，玄德出马，左有云长，右有翼德，扬鞭大骂：“反国逆贼，何不早降！”程远志大怒，遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处，刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志见折了邓茂，拍马舞刀，直取张飞。云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志见了，早吃一惊，措手不及，被云长刀起处，挥为两段。后人有关诗赞二人曰：

英雄露颖（yǐng，聪明）在今朝，一试矛兮一试刀。初出便将威力展，三分好把姓名标。

众贼见程远志被斩，皆倒戈（掉转武器向己方攻击）而走（跑）。玄德挥军追赶，投降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。次日，接得青州太守龚景牒文（文书。牒，dié），言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉与玄德商议。玄德曰：“备愿往救之。”刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张，投青州来。贼众见救军至，分兵混战。玄德兵寡（少）不胜，退三十里下寨（驻扎）。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵，方（刚）可取胜。”乃分关公引一千军伏山左，张飞引一千军伏山右，鸣金为号，齐出接应。次日，玄德与邹靖引军鼓噪而进。贼众迎战，玄德引军便退。贼众乘势追赶，方过

山岭，玄德军中一齐鸣金，左右两军齐出，玄德麾（huī，指挥）军回身复杀。三路夹攻，贼众大溃。直赶至青州城下，太守龚景亦率民兵出城助战。贼势大败，剿戮（jiǎo lù，灭杀）极多，遂解青州之围。后人有关诗赞玄德曰：

运筹决算有神功，二虎还须逊一龙。

初出便能垂（流传）伟绩，自应分鼎（三分天下而雄据一方）在孤穷。

龚景犒（kào，用酒食或财物慰劳）军毕，邹靖欲回。玄德曰：“近闻中郎将卢植与贼首张角战于广宗，备昔曾师事卢植，欲往助之。”于是邹靖引军自回，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。至卢植军中，入帐施礼，具道来意。卢植大喜，留在帐前听调。

时张角贼众十五万，植兵五万，相拒于广宗，未见胜负。植谓玄德曰：“我今围贼在此，贼弟张梁、张宝在颍川（今属河南），与皇甫嵩（sōng）、朱儁（jùn）对垒。汝可引本部人马，我更助汝一千官军，前去颍川打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜投颍川来。时皇甫嵩、朱儁领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营（军队驻扎在隐蔽处）。嵩与儁计曰：“贼依草结营，当用火攻之。”遂令军士，每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起。二更（晚九时到十一时）以后，一齐纵火，嵩与儁各引兵攻击贼寨，火焰冲天，贼众惊慌，马不及鞍，人不及甲，四散奔走。

杀到天明，张梁、张宝引败残军士，夺路而走。忽见一彪（一队）军马，尽打红旗，当头来到，截住去路。为首闪出一将：身长七尺，细眼长髯（rán）；官拜骑都尉；沛国（今属安徽。沛，pèi）譙（qiáo）郡人也，姓曹，名操，字孟德。操父曹嵩，本姓夏侯氏；因为中常侍（宦官）曹腾之养子，故冒姓曹。曹嵩生操，小字（乳名）阿瞒，一名吉利。操幼时，好游猎，喜歌舞；有权谋，多机变。操有叔父，见操游荡无度，尝怒之，言于曹嵩。嵩责操。操忽心生一计：见叔父来，诈倒（假装跌倒）于地，作中风之状。叔父惊（大惊）告嵩，嵩急视之，操故无恙。嵩曰：“叔言汝中风，今已愈乎？”操曰：“儿自来无此病，因失爱于叔父，故见罔（被诬陷。罔，wǎng）耳。”嵩信其言。后叔父但（只要）言操过，嵩并不听。因此，操得恣意放荡。时人有桥玄者，谓操曰：“天下将乱，非命世（声名显赫于当世）之才不能济。能安之者，其在君乎？”南阳何颉（yóng）见操，言：“汉室将亡，安天下者，必此人也。”汝南（今属河南）许劭（shào），有知人之名。操往见之，问曰：“我何

如人？”劭不答。又问，劭曰：“子治世之能臣，乱世之奸雄也。”操闻言大喜。年二十，举孝廉，为郎（官名，一般为殿廷侍从之职），除（授职）洛阳北部尉。初到任，即设五色棒十余条于县之四门，有犯禁者，不避豪贵，皆责之。中常侍蹇硕之叔，提刀夜行，操巡夜拿住，就棒责之。由是，内外莫敢犯者，威名颇震。后为顿丘（治所在今河南清丰西南）令。因黄巾起，拜为骑都尉，引马步军五千，前来颍川助战。正值张梁、张宝败走，曹操拦住，大杀一阵，斩首万余级，夺得旗幡（条状旗子）、金鼓、马匹极多。张梁、张宝死战得脱。操见过皇甫嵩、朱雋，随即引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来颍川，听得喊杀之声，又望见火光烛（照亮）天，急引兵来时，贼已败散。玄德见皇甫嵩、朱雋，具（皆，都）道卢植之意。嵩曰：“张梁、张宝势穷力乏，必投广宗去依张角。玄德可即星夜往助。”玄德领命，遂引兵复回。到得半路，只见一簇军马，护送一辆槛车：车中之囚，乃卢植也。玄德大惊，滚鞍下马，问其缘故。植曰：“我围张角，将次可破；因角用妖术，未能即胜。朝廷差黄门（宦官、太监的代称）左丰前来体探（打探），问我索取贿赂。我答曰：‘军粮尚缺，安有余钱奉承天使（皇帝派来的使臣）？’左丰挟（xié，藏，怀藏）恨，回奏朝廷，说我高垒不战，惰慢军心；因此朝廷震怒，遣中郎将（是禁中郎官首领）董卓来代将我兵，取我回京问罪。”张飞听罢，大怒，要斩护送军人，以救卢植。玄德急止之曰：“朝廷自有公论，汝岂可造次（冒失）？”军士簇拥卢植去了。

关公曰：“卢中郎已被逮，别人领兵，我等去无所依，不如且回涿郡。”玄德从其言，遂引军（率领军队）北行。行无二日，忽闻山后喊声大震。玄德引关、张纵马上高冈望之，见汉军大败，后面漫山寨野黄巾盖地而来，旗上大书“天公将军”。玄德曰：“此张角也！可速战！”三人飞马引军而出。张角正杀败董卓，乘势赶来，忽遇三人冲杀，角军大乱，败走五十余里。三人救了董卓回寨。卓问三人现居何职。玄德曰：“白身（平民）。”卓甚轻（轻视）之，不为礼。玄德出，张飞大怒曰：“我等亲赴血战，救了这厮（封建统治阶级把从事打柴、牧马等劳役的奴隶叫作厮，是一种侮辱性的称呼），他却如此无礼！若不杀之，难消我气！”便要提刀入帐来杀董卓。正是：

人情势利古犹今，谁识英雄是白身？安得快人如翼德，尽诛世上负心人！
毕竟董卓性命如何，且听下文分解。